

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 24 (1956)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Sommernächte  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-569552>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mir sitzt, spüre ich schmerzlich, wie unsere Gedanken sich langsam aus fast erreichter Umarmung lösen. Was zwingt uns, unsere Wege in der entgegengesetzten Richtung zu gehen?

Vor dem grossen Portal steigen wir aus, über Stiegen geht es hinaus auf den Bahnsteig. Das laute Treiben umfängt uns und macht uns benommen.

Es fehlen die Worte, Mut zum Bekenntnis, auszubrechen aus dem Zwang der Gewohnheit, sich nicht in das Unvermeidliche zu fügen.

Vorbei! Das Zischen und Stampfen des Zuges begräbt sein Lebewohl. Rauch fliegt in russigen Wolken vorüber und nimmt mir die Sicht. Ich lehne die pochende Stirn an das Fenster. Vor meinen Augen tanzen die höhnischen Funken zwei glühende Kurven.

Hyperbel! Aus dem Unendlichen führten zwei Bahnen in die kurze Begegnung der Wirklichkeit. Unerbittlich aber fordert strenges Gesetz die Abkehr der Wege, ohne Berührung, und reisst uns zurück in die ewige Einsamkeit, in die wir geboren.

Leise schlagen die Räder und nehmen von Neuem den Kopf gefangen. Landschaften wechseln, neu und vertraut zugleich, in steter, unaufhörlicher Folge.

Ich bin auf endlos weiter Reise.

L. G., Wien.

## *Sommernächte*

Durchsichtiges Dunkel, leises Atmen der Blätter, phosphorizierender Glanz der Sterne — lockend öffnen sich die Poren der Erde. Wir lieben die lauen, betäubend-süssen Sommernächte. Weil sie voller Liebe, Verheissung und Erfüllung sind, sagt ihr — weil sie uns drängen, sich dem wohligen Schmerz des Alleinseins hinzugeben, sage ich.

Wisst ihr von der verwirrenden Spannung der Sommernächte, zum Bersten gefüllt mit unsichtbaren Stimmen, schmerzenden Wünschen und heimlichen Blicken? Die Sehnsucht wird zur Selbstbetäubung; die Augen schmerzen vom erfolglosen Suchen. In jeder Gestalt siehst du die eine, heissersehnte, sich immer wieder in glühendes Flimmern auflösende, wie die zitternde Luft über einer Asphaltstrasse im Hochsommer. Von irgendwoher dringen Fetzen eines sentimentalen Schlagers an dein Ohr, vermischt mit den fernen Geräuschen der Strasse. Sie alle singen von der Erfüllung der Liebe, als glaubten sie daran.

Der silberglänzende Leib eines Fisches schnellt aus dem Wasser und fällt zurück. Das sanfte Glitzern der verebbenden Wellen dringt bis ins Herz. Gewundene Wege, Blumen, Sträucher, kosende Pärchen, eine Bank. Verblühender Jasmin erinnert dich an Vergangenes. Ein Tropfen auf deiner Hand — weinst du? Ach was, die beleuchtete Kaskade des Brunzens macht deine Augen tränen. Warum müssen wir in solchen Fällen lügen? Es ist oft unser einziger Halt, eine Zuflucht vor uns selbst. Warum leben wir, für uns, für die anderen? Wieviel Tage sitzt du hier

schon, wieviel Monate, wieviel Jahre? Im Herzen bist du ein alter Mann, verbittert und ohne Hoffnung. Es ist deine Schuld — du bist ohne Antrieb, ohne Ziel, ohne Mut. —

Einsame Schritte . . . ein schmales Gesicht . . . ein Mensch wie du sitzt neben dir; oder bist du es selbst — dein Geist? Zwei Augen treffen dich wieder, sie rufen: hilf mir . . . erlöse mich! — Deine Augen und dein Herz rufen: hilf mir . . . erlöse mich! Was geschieht, ist Gesetz. Wessen Gesetz, unseres Blutes, unserer Herzen, der Nacht voller Duft und Sterne und Stimmen? Was immer es auch sei . . . verurteile nicht. — Einsame Nächte sind schrecklich . . .

\*

Das Wasser des Flusses rinnt . . . wie die Zeit. Die Zeit vergeht schnell . . . wie unser Leben. Das Leben verlöscht wie eine Kerze, die man ausbläst oder wie die Zigarette, die meiner Hand entgleitet und ins Wasser fällt. Wir lassen die Zeit und das Leben oft ungenutzt verrinnen wie die Wellen, die der Stein wirft, der im Wasser versinkt . . . und so entschwinden uns auch die Menschen. Wir sehen ihre Gesichter und verstehen nicht mehr darin zu lesen; sie gleiten vorüber — und sind vergessen. Wir sind grausam gegen sie und uns selbst. Wir suchen nicht mehr ihre Seele, wir begehren nur noch ihre wertlose Hülle.

Du liebst meinen Körper; doch meine Seele blieb einsam. Deine Seele ist wie eine Insel im fernen Meer — die Brandung schützt sie vor unserem Einswerden.

Ich gehe fort, denn ich bin einsam. Ich liebe die Strassen und Städte, das Gras und die Bäume, die Berge und Wälder, den Fluss und das Meer, den Himmel, die Welt . . . und die Menschen. Die Liebe ist nicht immer Glück; sie ist oft Leid und Qual . . . und sehr viel Einsamkeit und Sehnsucht. Ich liebe Dich, und muss Dich doch verlassen. Unsere Liebe war Glück und Qual und Trauer.

Ich werde viele Menschen sehen und lieben; in allen aber wirst Du sein: die Unrast, die ewige Jagd nach dem, das Du Liebe nennst . . . und ich Begierde. Doch eines Tages weiss ich . . . ICH BIN DA!

Du wirst einen Menschen finden, der das nimmt, was Du ihm zu geben bereit bist . . . ich kann es nicht.

Sei nicht traurig.

Ich muss wahr sein. —

*Marinus, Deutschland.*

---

*Ueberlass dein Boot auf dem Meere des Schicksals nicht den Wellen,  
sondern rudere selbst, aber rudere nicht ungeschickt.*

Platen.